

საქართველოს სტანდარტი

სსკ: 45.100

უსაფრთხოების მოთხოვნები ადამიანის გადასაცემი საბაგირო გზების
მონტაჟისათვის - პრევენცია და ხანძრის წინააღმდეგ ბრძოლა

საინფორმაციო მონაცემები

1 მიღებულია და დაშვებულია სამოქმედოდ: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს გენერალური დირექტორის 03/05/2022 წლის № 24 განკარგულებით

2 მიღებულია „თავფურცლის“ თარგმნის მეთოდით: სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის (ენ) სტანდარტი ენ 17064:2018 „უსაფრთხოების მოთხოვნები ადამიანის გადასაცემი საბაგრო გზების მონტაჟისათვის - პრევენცია და ხანძრის წინააღმდეგ ბრძოლა“

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 03/05/2022 წლის №268-1.3-024045

წინამდებარე სტანდარტის ნებისმიერი ფორმით გავრცელება სააგენტოს ნებართვის გარეშე აკრძალულია

English Version

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Prevention and fight against fire

Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Prévention et lutte contre les incendies

Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für die Personenbeförderung - Brandverhütung und -bekämpfung

This European Standard was approved by CEN on 13 May 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	4
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	7
4 General requirements	9
4.1 Application of the standard	9
4.2 Safety principles	9
4.2.1 General	9
4.2.2 Hazard scenarios	10
4.2.3 Safety analysis and report	10
4.2.4 Safety objectives	10
4.2.5 Safety measures	11
4.2.6 Exceptions	12
5 Fire mode	12
5.1 General	12
5.2 General rules for aerial and funicular cableways	13
5.3 Additional requirements for continuous-movement cableway installations	13
5.4 Additional requirements for two-way/ one-way/ pulsed cableway installations	13
5.5 Additional requirements for cableway installations with on-board braking systems	14
6 Requirements for carriers	15
6.1 General properties of materials	15
6.2 Electrical cabinets	16
6.3 Wiring outside of electrical cabinets and lighting	17
6.4 Batteries, battery-powered installations and photovoltaic panels	17
6.5 Heating/climate control	17
6.6 Additional braking systems (brake runner)	17
6.7 Measures designed to prevent sudden loss of the on-board braking system in the event of fire on or inside a carrier	17
6.8 Hydraulic control units and circuits, pressurised equipment, coolers	18
6.9 Specific fire prevention and firefighting equipment	18
6.10 Other requirements	19
7 Requirements for tunnels	19
7.1 General	19
7.2 Materials	20
7.3 Fire/smoke of external origin	20
7.4 Fire/smoke originating inside tunnels	20
7.5 Electrical installations	20
7.6 Safety lighting devices	20
7.7 Evacuation and rescue routes	20
7.8 Communication device	20
8 Requirements for spaces, buildings and lines	21
8.1 General information and vicinity	21
8.2 Other measures for spaces, buildings and lines	21

9	Requirements for the safety of third parties	23
10	Instructions for operation and maintenance	23
	Annexe A (informative) Foreseeable measures for cableway installation spaces and buildings, including for platforms and evacuation route areas for persons.....	25
	Annexe ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Regulation (EU) 2016/424.....	27
	Bibliography	28

European foreword

This document (EN 17064:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 242 “Safety requirements for cableway installations designed to carry persons”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, by May 2019 at the latest, and all conflicting national standards shall be withdrawn no later than May 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights or similar rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document will supersede CEN/TR 14819-1 and CEN/TR 14819-2.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of Regulation (EU) 2016/424.

For the relationship with Regulation (EU) 2016/424, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This document comes in response to a request from the European Commission and the CEN and is intended for operators and designers of cableway installations designed to carry persons.

This European standard establishes the safety requirements that apply to prevention and fight against fire in cableway installations designed to carry persons.

This European standard forms part of the standards programme relating to the safety requirements for cableway installations designed to carry persons. This programme comprises the following standards:

- EN 1907, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Terminology*;
- EN 12929 (series), *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — General requirements*;
- EN 12930, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Calculations*;
- EN 12927 (series), *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Ropes*;
- EN 1908, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Tensioning devices*;
- EN 13223, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Drive systems and other mechanical equipment*;
- EN 13796 (series), *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Carriers*;
- EN 13243, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Electrical equipment other than for drive systems*;

- EN 13107, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Civil engineering works*;
- EN 1709, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Pre-commissioning inspection, maintenance and operational inspection and checks*;
- EN 1909, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Recovery and evacuation*;
- EN 12397, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Operation*;
- EN 12408, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Quality assurance*;
- EN 17064, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Fire prevention and firefighting*.

Together these form a series of standards regarding the design, manufacture, construction, maintenance and operation of all cableway installations designed to carry persons.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are required to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, the Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, the Republic of Serbia, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.